

Уважаемые абоненты!

Вы читаете свежий выпуск бюллетени ФАО-БиотехНовости-Ру №1 за 2014 год. Как всегда, мы будем рады Вашим отзывам по этому выпуску.

Мы будем также признательны, если Вы расскажете своим коллегам о ФАО-БиотехНовостях-Ру. Бюллетень издается в шести вариантах, на различных языках: английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском. Если кто-нибудь из Ваших коллег желает подписаться на это издание, они могут прислать письмо по электронному адресу [FAO-Biotech-News@fao.org](mailto:FAO-Biotech-News@fao.org) с указанием своего электронного адреса и языка, на котором желают получать издание. Можно также подписаться самому. Инструкция по подписке или отказу от подписки на ФАО-БиотехНовости-Ру приводится в конце этого выпуска (просим обратить внимание, что это новые инструкции, так как ФАО в июне 2012 года поменяла программное обеспечение, которое используется для электронных бюллетеней).

Наконец, в целях безопасности, чтобы ФАО-БиотехНовости-Ру система не оценивала как спам или не кидала в папку нежелательной почты («мусора»), просим Вас добавить электронный адрес [FAO-BiotechNews-Ru@fao.org](mailto:FAO-BiotechNews-Ru@fao.org) в свой список безопасных партнеров.

С наилучшими пожеланиями:

Координатор FAO-BiotechNews-Ru, 11-4-2014

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)

Электронный адрес: [FAO-BiotechNews-Ru@fao.org](mailto:FAO-BiotechNews-Ru@fao.org)

Веб-сайт ФАО-БиотехНовостей-Ру можете найти по ссылке: <http://www.fao.org/biotech/ru/> (на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках).

\*\*\* НОВОСТИ \*\*\* (<http://www.fao.org/biotech/biotech-news/ru/>)

1) Техническое консультативное совещание ФАО по вопросу о низкой доле ГМ сельскохозяйственных культур в международной торговле продовольствием и кормами

В своей Штаб-квартире в Риме, Италия, с 20 по 21 марта 2014 г. ФАО провела «Техническое консультативное совещание по вопросу о низкой доле ГМ сельскохозяйственных культур в международной торговле продовольствием и кормами». В 2013 г. ФАО провела международный опрос с целью сбора информации о степени и сущности проблем, связанных с низкой долей ГМ сельскохозяйственных культур в товарах в ходе торговли продовольствием и кормами. Результаты опроса были использованы для проведения дальнейшего анализа вопросов, связанных с торговлей, с экономическим воздействием и соответствующими нормативными документами по продовольствию и кормам. К совещанию были подготовлены два технических справочных документа на тему: «Низкая доля ГМ-культур в продовольствии и кормах: нормативные вопросы» и «Низкая доля ГМ-культур в мировой торговле продовольствием и кормами: международный опрос и экономический анализ ФАО», а также простой документ-сборник по результатам опроса, который называется: «Результаты обследования ФАО по вопросу о низкой доле ГМ сельскохозяйственных культур в международной торговле продовольствием и кормами». Пресс-релиз по данному опросу доступен по ссылке: <http://www.fao.org/news/story/ru/item/216677/icode/> (на английском, арабском, испанском, итальянском, португальском, русском и французском языках). Все относящиеся к теме технические документы (на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках) и все презентации технического консультативного совещания тоже доступны по ссылке: <http://www.fao.org/food/food-safety-quality/a-z->

[index/biotechnology/llp/ru/](http://index/biotechnology/llp/ru/). Для получения дополнительной информации пишите по адресу: [Masami.Takeuchi@fao.org](mailto:Masami.Takeuchi@fao.org).

## 2) Десять уроков по опыту биотехнологии в развивающихся странах

Журнал «Обзор развития и биотехнологии в Азии» только что опубликовал статью «Десять уроков по опыту биотехнологии в области сельскохозяйственного растениеводства, животноводства и рыболовства для мелких фермеров в развивающихся странах», написанную Дж. Д. Дарджи, Дж. Руанэ и А. Соннино. ФАО недавно подготовила к печати уникальную серию из 19 тематических исследований, в которых сельскохозяйственные биотехнологии помогли мелким фермерам в развивающихся странах. Наиболее включают исследования монокультур, различных пород в животноводстве и рыбном хозяйстве, а также самой биотехнологии. На основании тематических исследований эта статья представляет десять общих и взаимосвязанных уроков, которые могут быть полезны в качестве информации, а также могут помочь директивным органам, когда решаются вопросы о возможных вмешательствах с вовлечением биотехнологий для мелких фермеров в развивающихся странах. Смотрите по ссылке: <http://www.fao.org/docrep/019/as351e/as351e.pdf> (200 KB) или пишите по адресу: [biotech-website@fao.org](mailto:biotech-website@fao.org) для получения электронной копии документа.

## 3) Биотехнология на веб-странице ФАО «Темы»

С веб-страницы «Темы» читатели вебсайта ФАО могут войти на целый ряд специфических тем, уведомляющие о том, какая работа проводится ФАО по данной теме, а также включая ссылки с подробной информацией. Эти темы охватывают самые важные сферы деятельности ФАО как на уровне всеобъемлющих тем, так и на уровне более специфических, которые представляют особый интерес для специалистов, средств массовой информации, широкой публики, научных кругов и другой аудитории. Сюда входят темы по аквакультуре, биоразнообразию, животноводству и окружающей среде, сотрудничеству юг-юг, торговле, водным ресурсам и многим другим темам. Недавно и биотехнология вошла в качестве новой темы. Смотрите по ссылке: <http://www.fao.org/biotechnology/ru/> или пишите по адресу: [biotech-website@fao.org](mailto:biotech-website@fao.org) для получения более подробной информации.

## 4) Бюллетень ФАО/МАГАТЭ по животноводству и ветеринарии № 59

Январское издание 2014 года бюллетеня Сектора по животноводству и ветеринарии Объединенного отдела ФАО/МАГАТЭ по ядерным методам в продовольственной и сельскохозяйственной областях уже доступно читателям. Этот бюллетень на 43 страницах, который издается дважды в год, дает обзор по прошедшим и предстоящим учебным курсам, совещаниям, проектам, новостям и публикациям. Смотрите по ссылке: <http://www-naweb.iaea.org/nafa/aph/public/newsletters-aph.html> или пишите по адресу: [R.Reiter@iaea.org](mailto:R.Reiter@iaea.org) для получения дополнительной информации.

## 5) Бюллетень ФАО/МАГАТЭ по селекции растений и генетике № 32

Январское издание 2014 года бюллетеня Сектора по селекции растений и генетике Объединенного отдела ФАО/МАГАТЭ по ядерным методам в продовольственной и сельскохозяйственной областях уже доступно читателям. Этот бюллетень на 32 страницах, который издается дважды в год, дает обзор по прошедшим и предстоящим мероприятиям (совещаниям, учебным курсам и т.д.), по текущим проектам и изданиям. Материал смотрите по ссылке: <http://www->

[naweb.iaea.org/naifa/pbg/public/newsletters-pbg.html](http://naweb.iaea.org/naifa/pbg/public/newsletters-pbg.html) или пишите по адресу: [k.allaf@iaea.org](mailto:k.allaf@iaea.org) , чтобы заказать копию документа.

6) Отчет о Заседании за круглым столом по Орхусской Конвенции / Картахенскому Протоколу 2013 г.

С 16 по 17 октября 2013 г. в Женеве, Швейцария, было организовано совместное Заседание за круглым столом Орхусской Конвенции и Картахенского Протокола по биобезопасности. Заседание было посвящено темам доступа к источникам информации, участия общественности и доступа к правосудию по вопросам касательно живых модифицированных организмов / генетически модифицированных организмов (ЖМО/ГМО). Результаты заседания должны облегчить дальнейшее выполнение Алматинских дополнений по ГМО к Орхусской Конвенции и внести вклад в выполнение программы деятельности Картахенского Протокола по повышению осведомленности, обучения и участия общественности в вопросах, связанных с ЖМО. Смотрите документы заседания и отчет по ссылке: [http://www.unece.org/gmo\\_2013.html](http://www.unece.org/gmo_2013.html) или пишите по адресу: [ulrika.nilsson@cbd.int](mailto:ulrika.nilsson@cbd.int) для получения дополнительной информации.

7) Картахенский Протокол – онлайн-форум по методам вовлечения общественности

Статья 23 Картахенского Протокола по биобезопасности предусматривает, чтобы Стороны, согласно своим соответствующим законам и нормативам, принимали во внимание мнение общественности в ходе принятия решений по вопросам касательно живых модифицированных организмов и информировали общественность о результатах таких решений, в то время как в случае конфиденциальной информации должны соблюдаться положения статьи 21. С целью облегчения обмена мнениями и информацией касательно методов вовлечения общественности в контексте с Протоколом, Секретариат проводит онлайн-дискуссию с 28 апреля по 9 мая 2014 г. на тему: «Методы вовлечения общественности». Результаты будут обобщены в справочном документе к Восьмой встрече Конференции Сторон, которая служит встречей Сторон Картахенского Протокола (COP-MOP 8). Просим Стороны, правительства и вовлеченные организации назначить лиц, которые вовлечены, ответственны и способствуют вовлечению общественности, для участия в Форуме. Смотрите по ссылке: [http://bch.cbd.int/onlineconferences/portal\\_art23/pp\\_forum\\_discussion.shtml](http://bch.cbd.int/onlineconferences/portal_art23/pp_forum_discussion.shtml) или пишите по адресу: [ulrika.nilsson@cbd.int](mailto:ulrika.nilsson@cbd.int) для получения более подробной информации.

8) Последний, 26-й выпуск бюллетеня по Биотехнологии Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР)

Последний выпуск (за декабрь 2013 г.) бюллетеня по Биотехнологии, подготовленный Внутренней координационной группой по биотехнологии Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), уже доступен для читателей. Этот бюллетень на 35 страницах предоставляет самую свежую информацию о разнообразной деятельности ОЭСР в области биотехнологии. Смотрите по ссылке: <http://www.oecd.org/env/ehs/biotrack/oecdbiotechnologynewsletterupdates.htm> или пишите по адресу: [icgb@oecd.org](mailto:icgb@oecd.org) для получения более подробной информации.

9) Руководство Международного центра сельскохозяйственных исследований в засушливых районах (ICARDA) по удвоенным гаплоидам пшеницы

Международный центр сельскохозяйственных исследований в засушливых районах (ICARDA) недавно опубликовал руководство «Методы и применение технологии удвоенных гаплоидов в селекции пшеницы», написанное У. Тадессе, С. Тауказ, М.Н. Инаками, Е. Пикард и М. Баум.

Удвоенные гаплоиды – это генотипы, полученные через индукцию гаплоидов с последующим удвоением хромосомы. Разрешено выращивание сортов пшеницы, полученных с помощью систем удвоенного гаплоида, как в развитых, так и в развивающихся странах. Это руководство на 25 страницах представляет собой ценное пособие для селекционеров пшеницы, генетиков, биотехнологов, студентов и специалистов. Смотрите по ссылке:

<http://www.icarda.cgiar.org/biodiversity-and-integrated-gene-management> или пишите по адресу: [icarda@cgiar.org](mailto:icarda@cgiar.org) для получения дополнительной информации.

\*\*\*\*\*

В этом бюллетени можете найти новости и мероприятия по сельскохозяйственным биотехнологиям в развивающихся странах. Главный акцент – на деятельности ФАО, других агентств/органов ООН и 15 исследовательских центров КГМСХИ. Статьи из прежних изданий бюллетени можно найти, учитывая, что источник известен, следующим образом: (ФАО-БиотехНовости-Ру, <http://www.fao.org/biotech/ru/>).

1. Чтобы отказаться от подписки на ФАО-БиотехНовости-Ру, отправьте письмо по адресу: [listserv@listserv.fao.org](mailto:listserv@listserv.fao.org), оставляя строчку «тема» свободной, а в само письмо скопировать следующий онлайн текст:

signoff FAO-BiotechNews-Ru-L

2. Чтобы подписаться на ФАО-БиотехНовости-Ру, отправьте письмо по адресу: [listserv@listserv.fao.org](mailto:listserv@listserv.fao.org) со следующим коротким текстом в самом письме (т.е., оставьте строчку «тема» свободной, а в само письмо больше ничего не пишите, даже электронную подпись просим убрать):

subscribe FAO-BiotechNews-Ru-L имя фамилия

Под именем и фамилией подразумевается имя и фамилия абонента. Например, если абонент John Smith, то подписываться следует так:

subscribe FAO-BiotechNews-Ru-L John Smith

Copyright FAO 2014